

Чужому наукається,
А своє не мурить...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОВОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
YAC: HENDERSON 4-5740
Тел. з Нью-Йорку:
BARDY 7-4123

РІК LXVII Ч. 86. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 6-ГО ТРАВНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MAY 6, 1960 No. 86. VOL. LXVII.

УРЯД ЗАПРОПОНУВАВ КОНГРЕСОВІ СВОЙ ПЛАН ЛІКАРСЬКОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ СТАРШИХ ОСІБ



Секретар здоров'я, виконання і суспільної опіки Артур С. Флеммінг (праворуч) розмовляє з головою палатної комісії спосібів і засобів демократичним конгресменом Вілбуром Д. Міддсом в справі урядової програми лікарської допомоги старшим особам.

Вашингтон. — Уряд през. Айзенгавера передав на розгляд Конгресу свою програму лікарської допомоги для осіб старшого віку. Здійснення цієї програми мало б коштувати 1,200,000,000 дол. річно і цей кошт був би покритий спільно і федеральним урядом і стейтами. Згідно із цим планом, із цієї федерально-стейтної допомоги мали б користуватися всі особи у віці понад 65 літ, уразливі до пенсії із фонду Суспільного Забезпечення, як теж інші особи, які не заробляють більше як 2,500 дол. річно (або 3,800 дол., якщо вони одружені) і платять 24 дол. річної вилки на фонд лікарської опіки. Учасники цієї програми лікарської допомоги мали б запланувати лікування і шпитальні опіки, що перевищують 250 дол., згл. 400 дол. для одружених осіб річно. Програма передбачає оплачування шпитального лікування на против 180 дол., фахову медичну опіку дома на против 365 дол., операції, лабораторію служб і пересилування рентгеном до висоти 200 дол., і лікування зубів та закуп приписаних ліків до 350 дол. Забезпечення поліси на лікування мали б бути закуповувани в приватних аскураційних компаніях, з тим, що половина їх кошт була б сплачувана з федерально-стейтних фондів. Ціла програ-

МІНІСТЕР МИХАЙЛО СТАР ВИСТУПИТЬ НА ІМПРЕЗІ, ЩО ПОПЕРЕДИТЬ РІЧНІ НАРАДИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС В ТОРОНТІ

Торонто, Канада. — Міністер праці Канади Михайло Стар виступить тут в неділю, 15-го травня ц. р. в аудиторії УНО при вулиці Каледж о о. год. 8-й ввечері на культурній імпрезі, що попередить річні наради Головного Уряду Українського Народного Союзу, які почнуться тут в готелі Кінг Едвард Шератон наступного дня, в понеділок 16-го травня, і триватимуть впродовж тижня. Імпреду влаштував відкриття минулого року Канадська Канцелярія УНСОУ і в її мистецькій частині крім місцевого квартету "Верховина" візьмуть участь операва співака Марія Лісого, директор Українського Театру в Америці Йосип Гривак, що виступить в ролі "Гриця Зазулі", та письменник-фелетоніст Іван Керницький, усі з Нью-Йорку. Річні наради Головного Уряду УНСОУ відбуватимуться цим разом в Торонті з виразною метою підкреслити увагу, яку приділяють тепер УНСОУ до свого росту і розвитку в Канаді, що з відкриттям Канадської Канцелярії в Торонті став підкреслено американо-канадською організацією. Річні наради в Торонті вперше в історії УНСОУ зберуть на канадській



Мін. Михайло Стар

Ніксон хотів би мати Рокефеллера за свого партнера у виборах

Нью-Йорк. — Віце-президент Річард М. Ніксон 4-го травня в нью-йоркському Колізеї відкрив світову виставку-ярмарок ЗДА і при цій нагоді склав кілька політичних заяв в розмові із запланованими на короткий пресовий конференції. Він заявив, що нью-йоркський губернатор Нельсон А. Рокефеллер був би найкращим кандидатом на віце-президента ЗДА, як про це думають майже всі республіканські провідники. Республіканські провідники вірили, казав Ніксон, що Рокефеллер має великі симпатії серед виборців і змінив би республіканський виборчий список. Але Рокефеллер це те саме, казав Ніксон, що Рокефеллер давніші свої заяви про те, що він не змінює своєї думки і не думає кандидувати на стан-

НАТО СТВЕРДЖУЄ ПОВНУ ЄДНІСТЬ І ЗГОДУ В СВОЇХ РЯДАХ

Істанбул. — 15 міністрів накордонних справ членських держав Організації Північно-атлантичного пасту (НАТО), які переводили конференцію в Істанбулі від 2 до 4 м. ствердили в заключному комунікаті повну внутрішню єдність і одностайність поглядів в тій могутній організації Заходу та уріс сили того блоку. У наданому комунікаті висловлюється "надія", що конференція "на вершинах", що збереться 16-го травня ц. р. у Парижі, доведе до покращення міжнародних взаємин, але тут же стверджує, що єдине західного фронту є єдиною передумовою для олічення цієї цілі. В дальшому держава НАТО заперечує пропагандивну деморію Совєт, наче б тільки Совєт бажали собі "генерального повного" міжнародного розбросня та закидають Совєтам, що вони не проявили нікого бажання на конференції розбросня в Женеві переговорувати над практичними способами, які діють до тієї цілі. З свого боку НАТО цілком підтримує становище західних членів на Женевській конференції розбросня, що глибокі ступені переводження

ПІДГОРНІЙ ЗАМІСТЬ КИРИЧЕНКА У ПРЕЗИДІ КОМПАРТІЇ



Олексій Кириченко

Фрол Козлов

Москва. — Серед членів керівної кліки на Кремлі передано нові зміни, при чому вони охопили совєтський уряд, 14-члену Президію партії, партійний Секретаріат і державну Комісію планування. Флора Козлова перенесено з становища одного з віце-прем'єрів до Секретаріату Центрального Комітету Компартії СССР, а на його місце прозачено дотеперішнього голову Комісії планування, Олександра Н. Косігіна. Місце Косігіна в Комісії планування зайняв Володимир Н. Новіков. З Президію Компартії виключено зовсім Олексій І. Кириченко і Нікола І. Болєєва. Кириченко, який був наступником Хрущова на становищі керівника компартії в Україні і після того робив партійну кар'єру в Москві, чомусь втратив ласку у Хрущова і був перенесений в положення віце-прем'єра на партійного керівника до Ростова. В майбутньому часі перенесення Болєєва до Казахстану, де він теж — в очак московської кліки — не склав іспити. Крім Косігіна покликано на партійну Президію малороса Микола В. Підгорний і дотеперішнього прем'єра Республіки СССР Дмитрія С. Полинського, який недавно грав роль "боса" над "прем'єрами" інших республік СССР під час їх відвідин в Америці. Одино-

Кеннеді і Гомфрі дебатували на телевізії в Західній Вірджинії

Чарлстон, Західна Вірджинія. — Два демократичні кандидати на президента сенатор Джон Ф. Кеннеді і Гомфрі Гомфрі цілу годину дебатували про свої програми на телевізійній стації, і з тих дебат виявилось, що їхні програми мало чим різняться між собою. Розходження між Кеннеді і Гомфрі виявилось тільки тоді, коли сенатор Кеннеді говорив про нечесну боротьбу против нього деяких політиків внаслідок його католицької релігії, як це виявилось під час правління в інших стейтах. Сен. Кеннеді признав, що важке з його становище у пра-

Перед нами роки добробуту, якщо припинимо ріст інфляції — каже секретар торгівлі

Вашингтон. — На зборах Торговельної Палати ЗДА промовляв секретар торгівлі Фредерік Г. Міллер і передбачив добробут в найближчих роках, якщо "марнотратники" не матимуть успіху і не збільшать федеральні видатки в цьому виборчому році, хоча припободяться вибори. Найближчі роки дадуть нам збільшену економіку, коли не буде зросту інфляції внаслідок цього, що буде дефіцит у федеральному бюджеті. Подібно говорив і президент Айзенавер, домагаючися, щоб Конгрес не керувався в цьому році тими аргументами, які можуть бути корисні у виборчій кампанії. Президент рекомендував політикам керуватися в своїх діях тривалими закладами, а не тимчасовою доцільністю. Голова Торговельної Палати ЗДА Ервін Д. Кенгел казав, що ЗДА стоїть перед численними ризиками кроками, до яких він закликає внаслідок війни, ліквідацію своїх особистих політичних вольностей, втрату проводу в світі, можливість дорогої економіки, опортуні не на вільній конкуренції і слабохарактерність та занепад.

„Тризуб“ гратиме рішальні змагання фіналу Сходу та півфіналу ЗДА

В неділю 8-го травня, футболісти „Тризуба“ зустрінуться у відплатних фінальних змаганнях Сходу та півфіналу цілих ЗДА зі своїм противником гор за Чашу Ф. К. Фол Рівер. Змагання ці відбуватимуться на гринці „Тризуба“ у Філадельфії. Перші змагання фіналу Сходу, що відбулись попередньої неділі у Фол Рівер, Масс., закінчилися нерішеним 1:1, не заважаючи на значну перевагу українців на чужому гринці. Цей вилася довірливий підкаленням ходу гри і його завдячує Фол Рівер не тільки дуже добрим своїм дефензивним лініям, але і поганій погоді, яка сповільнювала і утруднювала атаки тризубів на ворота. У відплатних і рішальних змаганнях, які на випадок потреби будуть навіть продовжені до вирішення перемоги, „Тризуб“ має всі шанси перемогти свого суперника принаймні різними двома шляхами. Крім технічної вишестості, яку тримає „Тризуб“ за цим промовляють такі фактори, які власне гринці та підтримка своїх численних симпатиків. Все такі українським репрезентантам треба мати на увазі незвичайно сильну оборонну лінію противника, спеціально лівої стороною, та дуже доброго воротаря Ногу, який притомно виловлює високі м'ячі та завдяки своєчасно інтервенію вибігати при високих подачах. Після сподіваної перемоги „Тризуба“, знаного у спортивних кругах як Юкрейніс Нешетелес, українська команда устрила б у фіналі гор за Чашу ЗДА футболістів С. К. Кікере з Лос Анджелес.

Студентські демонстрації створили в Туреччині атмосферу напруження

Істанбул. — У Туреччині, назавр панус шоків, але ніхто не знає, як довго він триватиме і чи започатковані студентами публічні демонстрації проти теперішнього режиму прем'єра Аднама Мендереса не повторяться у цій галатійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі, або чи вони не дадуть товчка до заворушення ширшого характеру — стверджують закордонні обсерватори в Туреччині. Поки що існує в двох найбільших містах Туреччини — Анкарі і Істанбулі — виїзний етат, проголошений на час тріх місяців, з заборонаю всієї політичної діяльності існуючих партій. Аднамен Мендерес відмовляється йти на будь-які поступки опозиційній Республіканській партії, що її очолює колишній турецький президент ген. Ісмет Іноні, який з свого боку твердить, що Мендерес хоче взагалі позбутися всієї опозиції, щоб зберегти себе при владі. Закордонні обсерватори вважають, що в цьому спорі поважну роль грав давня особиста ворожнеча між теперішнім президентом Селлем Балгалішійській формі,

Українська Молодь Едмонтону в поклони Т. Шевченкові

Українська молодь Едмонтону пішла слідом за українською середньою молоддю південно-західних земель України, яка щороку вшанувала безсмертний роковини Т. Шевченка святочними концертами. Слідом за українською молоддю Торонто об'їздила українська молодь Едмонтону вшанувала Т. Шевченка концертом у неділю 10 квітня ц. р. в найкращій залі „Юніонік Авдіторіум“ що її заповнили вчергове молоді, батьки і матері та українське громадянство. В концерті взяли участь молоді з Курсії Українського Товариства ім. І. Франка, Рідних Шкіл: УНДому, УНО, Пресвітері Евангеліст, катедраального храму св. Івана і св. Іллі, недільні школи двох останніх церков та молоді всіх молодіжних організацій в Едмонтоні: Марієвської Дружнни катедраального храму св. Іосафата, МУН, Пласту, Юного СУМ, молодого СУМК і молодшого відділу УКУ, себто молоді обох віровизнань і декількох організацій, з-поміж яких три вшанували в березні окремі концерти в честь Т. Шевченка в своїх залах для своїх членів і громадянства. Сама думка влаштувати спільними силами української молоді концерт на пошану Т. Шевченка не нова.

Згадав б хоча б сучасні заходи Платонові Станісію в Едмонтоні приблизно 10 років тому, заходив якої і зорганізовано тоді Комітет української Молоді Едмонтону, але він помер скоростаніжко. Ця думка згодом прислухувалася вчас організаторам та у праві Курсії Українства, але здійснити її остаточно вдалося щойно цього року.

З тією метою покликали до життя Діловий Комітет під проводом проф. Р. Березовського, управителя Курсії Українства, що зайнявся підготовкою і технічним виконанням концерту, під патронатом едмонтонського відділу КУК. Заступниками голови стали п-ні Фарина та Іжм, М. Когут, який і виконував обов'язки голови, бо проф. Березовський мав виїхати до Едмонтону на працю на деякий час, секретарем став інж. Я. Костів, а скарбником інж. Я. Кривоніс. Заходами Ділового Комітету відбулися спільні наради диригентів та учасників, які і підготували спільними силами програму концерту. Підготували її остаточно диригенти: проф. С. Яременко, який проводив збірний хор і дитячою симфонічною оркестрою та взагалі обняв музичний провід концерту і диригенти п-ні: Н. Жмурко та М. Дитиняк і п-ні: Е. Вавринюк та І. М. Соханівський а з учительок: С. С. Службинці і п-ні: С. Климкович, О. Манастирська, — обі пл. сен. М. Слаба, ст. пл. та п-ні: Д. Байрак. Тому, якщо брати до уваги короткий час підготовки і різноманітний склад дітворі, то сам концерт пройшов справді добре.

Концерт вшанували своєю присутністю і Владики обох Церков: Кир Ніль (Української Католицької Церкви) і Кир Андрій (УГПЦ), які сиділи поруч себе і з вдвоєм слідували за виконавцями програми, що пройшли безперебійно за півтора години (від год. 3-ої до 4.30 по полудні). До того сама подія на сцені повернула 400 дітей в народних строях, крім дітей з симфонічної оркестри, та імпресія постать Т. Шевченка з молодих літ на колективній піднесенні, на якому виділилися слова: Тарас Шевченко і дві дати: 1814-1861, все це на тлі голубого неба України в мистецькому оформленні мистця Вадима Добриліна, підшували у р. о. чистість святкування. Саму програму започаткував збірний хор, що в супроводі дитячої симфонічної оркестри виконав під орудою проф. С. Яременка „Заповіт“ — муз. М. Стеценка і пісню „Покліч Тобі, Тарасе“ — муз. М. Гайворонського. Святочну доповідь „Шевченку і діти“ виголосив пл. юн. Ю. Майвський, учень IV р. Курсії Українства, який вив'язався добре з свого завдання. Описав діти рідної і недільної школи катедраального храму св. Івана виконали сценку „Вінок Шевченкові“ в укладі і музичному оформленні учителя тієї школи Е. Вавринюка, складаючи на закінчення сценки — винок на цю пам'ятника Т. Шевченка. Ті ж самі діти відспівали під проводом того ж самого диригента і до його слів пісню „Слава Кобзареві“ — муз. І. Омеляського. Далі учень Д. Кислиця з рідної школи церкви св. Іллі віддеклямував „Мені однаково“, а чениця рідної школи при УНО О. Сидик віддеклямувала „Пославце“ Т. Шевченка. Дві дівчинки з юного СУМК — Л. Ваюк і Д. Івасюк віддеклямували на фортеп'яні дует на українській народній темі в обробці проф. С. Яременка. Звергли об'єднання хор юного СУМК і рідної школи при УНДому відспівали, під проводом М. Соханівського, дві пісні до слів Т. Шевченка: „Садок вишневий“ — муз. А. Гнатюшина і „Гамалія“ — музика М. Лисенка, а збірний хор усіх дітяч виконав, під орудою п-ні Н. Жмурко, пісню „Думи мої“, що її допомогла вивчити п-ні М. Дитиняк. Дуже добре відграв на скрипці пл. юн. учень IV р. Курсії Українства М. Когут „Молитву“ — муз. Ф. Боровського і діленою трудний „Слов'янський танець ч. 1. Г-моль“ — муз. Дворжака-Крайслера. Найкращим хіба признанням може бути для молодшого і, надійного скрипаля, який — до речі — дістав уже срібну медаль і кожного року складає свої іспити як відмінник, оклика „браво, професора співав в Едмонтоні Д. Березиня. Проходиться згадувати, бо ними

Вірко Балеї — надійний піаніст

Не всіх людей обдаровує природа талантами, а тільки небагатьох обирає в музичні мистці. Зокрема в музиці мистець має іншу душу, як інші, він має ніжну душу, яку мусить вміти передати своїм слухачам, щоб полонити їх душі, а це значить мати усе. Український народ, це народ співаків, це музичний народ, через це й народна душа така м'яка, та протестує фортепіану має таку небагато.

Між ними, Богом обдарованими, над водами Тихого океану виростає на мистецтві світової слави наш надійний Вірко Балеї. Ше учень сл. п. проф. Романа Савицького, що вчився в нього 1946—47 рр., а 1949



Вірко Балеї

нагороджували його всім виконавцям, все ж таки чи не найдовше молодого скрипаля. На закінчення виступив знову збірний хор під проводом проф. С. Яременка і виконав у супроводі симфонічної оркестри пісню „Рече та стогне“ й обидва гимни „Ше не вмерла“ і „Боже части ти“ (в англійській мові). Фортепіанний супровід до вступу всіх хорів і соліста скрипаля спочинав у руках пл. юн. О. Іванука кошової пл. сен. М. Дитиняк, Л. Гуменної і М. Голейчук. Треба зазначити, що програму концерту прикрашував портрет Т. Шевченка з молодого віку мистця-графіка проф. І. Кейвана. Як побажання на майбутнє святкування, щоб діти диригенти виступали всі в чорних одягах, а програма починалася найточніше. Чистий дохід з концерту в сумі приблизно 700 доларів передав Діловий Комітет чеком на пам'ятник Т. Шевченка в Вінніпегу.

День національної солідарності

По всіх церквах едмонтонських єпархій відслужили панотії парохі в неділю 10-го квітня св. Літургії в наміренні переслідуваної Української Католицької Церкви і цілого українського народу, зокрема Високосповідницького Митрополита Кир Іосифа (Сліпаченка), якого не зламали ніякі знущання і тому вже втретє був в засудженні Москову на важку катуру. Ні жорстокої засуди і заслання Владика Української Католицької Церкви, ні її офіційна ліквідація та „роз'єднання“ з Російською Православною Церквою 15 років тому, ні заборона українським католикам визнавати віру Христову, не зломали героїчного спротиву тієї Церкви проти жорстокого переслідування комуністичним режимом Москви. Під час св. Літургії о. парохі присвятили свої проповіді 15-им роковинам героїчних страждань Владика-ісповідника під проводом свого невинного Митрополита Кир Іосифа, який являється нині символом не тільки переслідуваної Української Католицької Церкви за віру Христову, але і незламної України, яка далі змагає до своєї незалежності і самостійності. Тому в неділю, 10 квітня ц. р. всі церкви були переповнені вчергове вірними, які еділися в молитвах за владика-ісповідника, духовенство і переслідуваних вірних. М. Х.

Спільне Свячене в Українському Народному Домі в Брукліні

В неділю 1-го травня Український Народний Дім в Брукліні влаштував у своїй власній залі Спільне Свячене, яке стало вже традиційним святом української громади в північному Брукліні. Свято відкрив сеньор українських дітяч у Брукліні п. Юліан Павчак, який попросив о. декана Володимира Андрушківського провести молитву та по-благословити божі дари. Після посвячення відбулася гостина присутніх серед діями

рідної атмосфери, а цілий рід на українських землях ряд промовців висказували свої думки про найбільшій потреби своєї громади. Короткі промови започаткував пан Юліан Павчак, який пригадав присутнім, що наші не можуть вільно гоститися при споживанні священого. Тому ми мусимо тут все зрозуміти, щоб допомогти рідній землі. визволити з-під російської комуністичної неволі. Треба збудувати парохіальну

школу, треба розбудувати організаційне життя в Українському Народному Домі, тому в суботу 7-го травня в залі Укр. Нар. Дому відбувся народний збори, на які прийшли всі члени нашої парохії. Бо там можна буде спільно обговорити те, чого нам найбільше потрібно. Збори почнуться о годині 7.30 вечора.

Пан Павчак попросив нагоститися панна Петра Дубовицького, який керував свяченим і просив до слова численних промовців. Промовляв о. декан В. Андрушків, о. Юрій Менціський, Вол. Костик, пл. СУМ-у п. Матчак, Іван Бішко, пані Слободяна, Лев Рєйнарів, Василь Троць і пані Катерина Варан. Всі вони говорили про те, що найбільшій завдання української громади в Брукліні — це будова парохіальної школи, щоб втримати нашу молоді при церкві і нашій українській традиції.

Тостмайстер П. Дубовицький закрив Свято, подякувавши всім, що підготували Свячене, головним панам Варан, Бішко і Кунько і всім тим, що прийшли на це спільне свято, а в першу чергу Віреподобним отцям.

Пан Павчак пригадав присутнім про збори в суботу учорай. Свячене закінчилося молитвою, яку провів о. Юрій Менціський. Л. Луца

Ціава імпреза у Філадельфії

Літературно-мистецький Клуб у Філадельфії, дав небудену імпрезу, якою закінчився весняний сезон.

На цьому вечері виступила група колишніх акторів Львівського Оперного Театру на чолі з режисером Богданом Падзирієм у гуртовому читанні останньої дії п'єси Зенона Тарнавського „Аттила в Римі“. Були це наші видатні актори Віра Левичка, Едвін Дічківна, Ярослав Пикот-Рудакевич, Євген Левичкий, реж. Богдан Падзирі та автор Зенона Тарнавського.

Зміст п'єси було покано публікувати в коментарях автора і режисера — мас за тло на ізд. Аттила в Рим, який не був вже тоді столицею римського імперії, і зміст той в неоломо можна порівняти з часами другої світової війни.

коли мовчазний Аттила його орди стали перед порогами української землі.

Крім цього збірного виступу читали теж оповідання Зенона Тарнавського „Людина з п'єси“ (арт. Пикот-Рудакевича), „Зустріч в Перпініні“ (Едвін Дічківна) і „Дорога на Високий Замок“ — автор Зенона Тарнавського. Вступне слово про автора сказав д-р Григор Лужницький, а ввечір відкрив голова Клубу Вол. Дорошенко.

Вечір відбувся в годині 8.30 вечора 30-го квітня в залі Платонового Дому, при вул. Френклина. А. Б.

Український Хор „ДУМКА“ в Нью Йорку

почувається до обов'язку щиро подякувати:

- Українському Громадянству міста Нью Йорку, а околині за те, що від часу оснування нашого хору підтримувало нас морально і матеріально, та ще закликало нас 10-ліття своє місцею участю на нашому ювілейному концерті у Таун Голлі в Нью Йорку, 19-го березня 1960 р.
- Тх Експеленці Високосповідницькому Кир Іосифу Шимондові за ласкаву участь у нашому ювілейному концерті у Таун Голлі у Філадельфії, 26-го березня ц. р. та громадянству міста Філадельфії, околині за ентузіастичне прийняття нас на цьому концерті.
- Злученому Українському Американському Допомоговому Комітету та його президенту д-рові Володимирові Галанові за те, що дав участь у нашому ювілейному концерті у Філадельфії та займався його організацією, зокрема редактором Остолопів Тарнавському, який так багато труду вложив в успішне переведення концерту.
- Д-рові Володимирові Галанові за усе привітання нас на концерті у Філадельфії від Українського Конгресового Комітету — Відділу у Філадельфії, від Злученого Українського Американського Допомогового Комітету та від громадянства міста Філадельфії і проф. Володимирів Маланову за таке ж привітання від хора та оркестри Співочого Товариства „Кобзар“ у Філадельфії.
- Високосповідній Пам'яті Савицького, Злученому Українському Американському Допомоговому Комітету, Українському Співочому Товариству „Кобзар“ і хорів Українського Музичного Інституту у Філадельфії за коши квіт, вручених нам на нашому ювілейному концерті у Філадельфії.
- Редакціям щоденника „Свобода“ у Джерзі Сіті та щоденника „Америка“ у Філадельфії за незвичайно приязне ставлення до нас та уділовану нам поміч на протязі нашого 10-літнього існування, зокрема за присвячення багатьох місяців у своїх часописах ювілейні нашого хору.

УПРАВА ХОРУ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

повідомляє, що в суботу, дня 7-го травня 1960 р. в год. 8:00 веч. в приватній ОРГАНІЗАЦІЇ ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ 315 E. 10th Street — в НЬЮ ЙОРКУ — відбувається — друга доповідь — д-ра П. МІРЧУКА — на тему: **УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛІЗМ В ДІІ** (продовження) ЗАПРОШУЄТЬСЯ ДО ЧИСЛЕННОЇ УЧАСТІ.

Спілка Визволення України КРАПОВА УПРАВА СВУ — США

В суботу, 14-го травня 1960 р. в год. 7:00 вечора

в будинку **УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ** в ШІКАГО

845 N. Western Avenue

Керівник Політичного Відділу Головної Управи СВУ

а голова Крайової Управи СВУ — США

ред. В. КОВАЛЬ

прочитас — ДОПОВІДЬ:

ІДЕЙНО-ПОЛІТИЧНЕ БЕЗГРУНТЯ „РЕВОЛЮЦІЙНИХ ДЕМОКРАТІВ“

„Шляхом упертої й неперемінливої пропаганди, побудованої на фальшивій національно-політичній ідеології у 20-х і 30-х роках в окупованій Росії України, „революційні демократи“ намагалися піднести до рівня українських національних героїв думословних комуністів і комсомольців — виступників Москви. Відбувається це в парі з систематичним моральним нищенням авторитетів справжніх борців за волю українського народу та загрозливим протимосковським підпільною діяльністю під Совєтами ієронованих ними революційних організацій“

(З тез доповіді)

— після доповіді дискусія

На доповідь ред. В. КОВАЛЯ, яка є частиною його публіцистичної праці: „Перевірка дотеперішнього укладу українських політичних сил“ все Українське Громадянство запрошує

ОСЕРЕДОК СВУ в ШІКАГО

UNITED STATES OPEN CHALLENGE CUP

ВІРШАЛЬНІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ ЗА ПРОФЕСІЙНУ ЧАШУ ЗДА НА СХОДІ АМЕРИКИ

„Тризуб“ — „Fall River“

Ці змагання відбудуться без огляду на погоду.

у ФІЛАДЕЛФІЇ: в неділю, 8-го травня 1960 р.

в год. 2:15 по полудні

на грині при 22 і Клірфілд вулицях.

ЦІНИ КВИТКІВ: \$2.00 — для мужчин та \$1.00 — для пань і студентської молоді.

ДРУГА ОДНОДОЛЯРОВА ЗБІРКА УСК-У НА СПЛАТУ СПОРТОВОГО МАЙДАНУ

ОДНОГО ДОЛЯРА \$1.00

просить УКРАЇНСЬКИЙ СПОРТОВИЙ КЛЮБ в Нью Йорку

від кожної українки й українця на:

СПЛАТУ ДОВГУ ЗА ЗАКУПЛЕНУ СПОРТОВУ ПЛОЩУ ТА КОНЕЧНЕ ЇЇ ЗАГОСПОДАРЮВАННЯ.

Український Спортивний Клуб „УСК“ виховує около 180 осіб нашої молоді у всіх родах спорту. — віримо, що Вам не байдуже справа розвитку нашого спорту на чужині, і тому

В НЕДІЛЮ, 8-го ТРАВНЯ ц. р. масово влатить ОДНОГО ДОЛЯРА на будову українського спортивного майдану в Нью Йорку. — Збірка відбудеться коло всіх українських церков.

Сподіваємося, що між будівничими Українського Спортивного Майдану буде ціла наша нашої ГОТОВА Громада.

УПРАВА УСК-У в НЬЮ ЙОРКУ

Спілка Визволення України — Крайова Управа СВУ — США

В 30-ліття судового процесу над провідним складом

Спільні Визволення України й Спільні Української Молоді

буде відправлена

УРОЧИСТА ПАНАХИДА

ПОЛЯГЛИХ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ ЧЛЕНІВ СВУ й СУМ-у.

В НЕДІЛЮ, 8-го ТРАВНЯ 1960 р., після Служби Божої —

в Свято-Троїцькому Соборі в Нью Йорку

В НЕДІЛЮ, 15-го ТРАВНЯ 1960 р., після Служби Божої —

в Церкві Святого Володимира в Нью Йорку

14th Street (між 1-ою і 2-ою Елеями) Співачі ЦЕРКОВНИЙ ХОР.

ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ЗАПРОШУЄ ВШАНУВАТИ ПАМ'ЯТЬ ПОЛЯГЛИХ

ОСЕРЕДОК СВУ в НЬЮ ЙОРКУ

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE
Потрібно кваліфікованих **МУЖЧИН** направи і монтуванні траків.
Вимагається повного досвіду.
HUBER WAGON WORKS
54-61 46th Street
Maspeth, L. I.
ST 4-4780

INSPECTOR...
Tool Inspector
Familiar with investment castings.
Full knowledge of machine shop math.
all PAID benefits
+ PROFIT-SHARING.
ARWOOD
PRECISION CASTING CORP.
70 Washington Street
Brooklyn, N. Y.
MA 4-8042

MEN NEEDED
Mechanically Inclined for **STEADY EMPLOYMENT.**
Ask for Mr. Ziccardy
EV 6-0094

TOOLMAKERS & MASTER MECHANICS
Висока платня. Пенсія. Велі користи.
TWIX MANUFACTURING CO.
40-09 21st Street, L.I.C.
ST 4-0530

MECHANICS
Steady Day and Night Work.
Good working conditions.
Truck experience.
L. I. WHITE TRUCKS
30-01 Borden Avenue
Long Island City

ДО ВИНАННЮ
APARTMENT
з 4½ кімнатами до винанню у Брукліні, біля Проспект Парку і сабвею IRT.
Телеф.: PR 8-3423

REAL ESTATE

ДОМИ
3-рок. з городом. Ціна \$18,800
2-рок. Ціна \$16,800
2-рок. Ціна \$16,300
Телеф.: AP 7-8015

BUY U.S. SAVINGS BONDS AND SAVE!

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE
BUILDING SERVICE MATRONS
до жіночого прибирання, у великих модерних бізнесових будинках в Мангеттені.
Платня — юніана ставка \$1.57 на годину. Від 6-01 веч. до 12-01 ночі, від понеділка до п'ятниці. Якщо не маєте досвіду в чистоті, навчимо. Всі користи — шпиталь, операції, забезпечення на життя, пенсія з вакаці.
Голоситесь щодня від 10:30 ранку. Принесіть до оголошення і останні рекомендації до:
20 East 27th Street NEW YORK CITY

BUSINESS OPPORTUNITY
В селі НЮ ДЖЕРСІ, 35 миль від Нью Йорку, біля Українського Села (Бавид Врук) продається **DELICATESSEN STORE** з відділом **ЧАСОПИСІВ І ЖУРНАЛІВ**. 8-кімнатний дім, оліяне ґрунтування, 1 акр землі. Тижневий оборот — \$1,400; можливість подвоєння. Ціна — \$33,000.
Телеф: Plymouth 2-7950
Матильда СТАСЮК 19 Stetson Rd. New Market, N. J.

MISCELLANEOUS

Як усмирити невральгічні терпіння
Хворі на НЕВРАЛГІЮ, повинні знати, що їхні болі можуть бути усунені. Запалення нервів, що доводять Вас до незносимих мук, докучливих болів рук, рамен, плечей, ніг і інших частин тіла, спричинює терпіння, що від докучливої недиспозиції доводиться прямо до агонії. Хворі часто пригнічені тим нещастям в розпачі, без надії на яку-небудь допомогу. Тепер є корисна формула, яка влегше болю і робить Вас більш життєрадісним, тоді, коли природа бореться за зморщування уюмів. Не терпіть більше, ані хвилини, без випробування цього ШІЛІ цієї виписки з повним ім'ям і адресою до **KINGSLEY CO.**, на подану адресу і одержите відворотного поштою 100 таблеток Антро. за які заплатите поштареві тільки \$3.65, при доставі. (Тут включені всі поштові і С.О.Д. оплати). Пишіть до: **KINGSLEY CO., Dept. 8** Peekskill, N. Y.

Д-р Солк звітує Президентові про успіхи своєї вакцини
Вашингтон. — Винахідник для біологічних і хімічних вакцин проти поліо д-р Іонас Е. Солк відвідав президента Айзенгауера в Білому Домі і звітывав йому про п'ятирічні успіхи своєї вакцини. З ним був у Білому Домі і секретар здоров'я, виховання і добродійності Артур С. Флемінг. На цій конференції порушувалося такі проблеми: — 1. Незабаром можна буде щепити проти поліо тільки один раз замість дотеперішніх чотирьох чи трьох разів. 2. Досі нащеплено проти поліо більше як половину населення ЗДА. 3. В Сан Дієго в Каліфорнії почали будувати багатомільйонову інституцію нено, а залишилися ще дві: питання кількості контрольних інспекцій міжнародним контрольним органом на території СРСР та питання терміну, на який проголошено мораторію на підземні вибухи. Обидві сторони вже погодилися на безтермінове припинення атомово-водних експериментів у повітрі, на землі і під водою, бо всі такі вибухи можна контролювати. Отож здавалося, що цю решту спірних точок обміркуюватимуть на конференції "на вершинах" у Парижі 16 травня ц. р. Тим часом президент де Голь, який гратиме роль господаря цієї конференції, не хоче, щоб узгаля цю справу затримувано, бо - мовляв - Франція не припинить своїх дослідних атомових дослідів і не підпорядкується договору ЗДА, Англії і СРСР, поки ті три держави не рідять припинити дальшу продукцію атомового матеріалу, не почнуть передавати накопичений атомовий матеріал на мирні цілі та не погодяться щодо міжнародної контролю над спосабами перевезення атомових бомб. А на таке домовлення між ЗДА, Англією і СРСР покищо нема ще виглядів. Отож тепер не відомо, чи взагалі ці ніби найлегше для поладування справа буде обговорювана на конференції "на вершинах", бо де Голь може це взяти за акт неприязни супроти Франції.

ЩО РОБИТИ ПРИ АТАЦІ або Бронхіальній АСТМІ
Коли приходить астматичний атак і коли Ви починаєте кашлати. Вас душать астма і Вам тяжко відихатися, то коли Ви знаєте тяжкі симптоми Бронхіальної АСТМІ, що залишає Вас знеможеним боротися за віддих — не поспішайте в панику, тому, що Ви можете дістати тепер подиву гідну полегшу, по зажиттю малої таблетки, званої DORMAL. Це формула, яку до тепер можна було дістати тільки за рецептом лікаря. Тепер можуть її дістати всі ті, що терплять на Бронхіальну Астму, висилаючи прямо цей виписок з повним прізвищем і адресою на подану нині адресу: **TYNOL CO.** Звідти вишлуть Вам лік за раз летуєською поштою і Ви заплатите поштареві тільки \$3.50 при доставі. Маєте все деяку кількість з собою. При першій позначі атаки, проковтніть одну з цих малих таблеток і за хвилину побачите, як все проходить. Коли побачите, як скоро, чудодійно діє ця формула, Ви будете спокійні, знаючи, що цю поміч можна одержати. Пишіть до: **TYNOL CO., Dept. C** Croton on Hudson, N. Y.

ВЕСНА — є TUT з матеріалами від RADEEN'S НАЙВІЛЬШИЙ ВИБІР в МІСТІ ПЕРКАЛІВ — І ШОВКІВ — на жіночі сукні. ВОВНИ — на жіночі і чоловічі костюми. МУСЛІНИ — на пошевки. ВСИПИ — на подушки з пір'я. ПОЛОТНА — на чоловічі сорочки. RADEEN'S 415-17 Springfield Ave. Newark, N. J. Bigelow 3-7214

Увага! ЗМІНА АДРЕСИ Увага! МЕШКАНЦІ АЛЛЕНТАВНУ, Па. й ОКОЛИЦІ!
Найбільш відповідальна фірма **PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.** подас до відома мешканцям АЛЛЕНТАВНУ, БЕТЛЕГЕМУ, ІСТОНУ й ОКОЛИЦІ, що на бажання клієнтів **ВІДКРИЛА НОВИЙ ВІДДІЛ ФІРМИ**
Package Express & Travel Agency, Inc. при 126 PILGHMAN Street — ALLENTOWN, Pa. Tel.: HEMlock 5-0415
При Відділі організовано продаж різних МАТЕРІАЛІВ, ШКІРИ й других ТОВАРІВ, по уміркованих цінах.
• Всі послуги виконуються безпосередньо з Аллентавну, Па.
• Доставка начок до всіх частин Східної Європи гарантована;
• Всі начини висилаються з оплатенням тут митом.

Вітайте!
Відвідайте
ПОЛЬСЬКИЙ ПАВІЛЬОН на Світовім Ярмарку в ЗДА.
ДРУГИЙ ПОВЕРХ — NEW YORK COLISEUM
Від 4-го травня до 14-го травня 1960 року

На складі буде світової слави **ШИНКА з ПОЛЬЩІ — АТАЛАНТА — KRAKUS — TALA — P. O. M.**

Ви можете спробувати і вибрати 3 або 5 фунт., фамілійного розміру **ШИНКУ** в кіосках 1141-1144, четвертий поверх.

Пам'ятайте, — коли робите закупини, — закупити імпортовану **ШИНКУ з ПОЛЬЩІ**, так щоб все мати в хаті достатній запас цього присмаку.

Жадайте все шинки з Польщі
Правдиві м'ясні вироби з Польщі мають налітки **ATALANTA — KRAKUS — TALA — P. O. M.** з написом "PRODUCT OF POLAND"

тепер не відомо, чи взагалі ці ніби найлегше для поладування справа буде обговорювана на конференції "на вершинах", бо де Голь може це взяти за акт неприязни супроти Франції.

ОБЕРЛЕНДЕР ЗГОЛОСИВ ДИМІСІО
Бонн. — Західно-німецький міністер для справ вітків, д-р Теодор Оберлендер, який впродовж останніх місяців був предметом безперервних гострих атак з боку комуністів і соціалістів у зв'язку з його нацистським минулим, зголосив у минулий вівторок 3 травня свою димісію. У Москві і в східному Берліні відбулися проти Оберлендера заочні пропагандистські "суди". Йому закидають злочинства у Львові та на Кавказі.

Читайте українські книжки в газеті, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

BARCA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
New York City
Tel. GR 3-3550
МАТЕРІАЛИ для ВИШИВАННЯ в АРЦІ в найбільшій виборі!

РОЗШУК
Анатолія Н. САМОХВАЛОВ пошукує брата ІВАНА.
із Дніпропетровської обл. Хто знає би про його, прошу писати на адресу:
Nelle SUSI 66-09 102nd Street New York 74, N. Y.

Пошукує брата **ФІЛІПА ЗУБЕНКО**, уродж. в 1918 р. в Загущині, пов. Стиня, воєвід. Ряшів. Хто знає про нього, або він сам, прошу писати на адресу: **Михайло ЗУБЕНКО** Тучино ул. Каткова 6 пов. Валерій Кошарин Польща

Мати Людмила пошукує свого сина **ЮРКА ВЕРЕМІШЕНКО**, народж. 1923 р. Хто знає про його долю, ласкаво прошу написати на адресу: **L. VEREMIJENKO** 272 Hills Pl. Trenton 10, N. J. USA

Business Opportunity
LUNCHEONETTE — STATIONERY
Busy Section. Doing \$800 a week. Sacrifice \$3,500.00 cash. **THE LOLLIPOP** 433 E. 153 Street. Bronx NY 10032

ГРОСЕРІЯ — ПИВО
Тижневий оборот \$1,100.00. Rent — \$ 40.00. Ціна — \$4,000. Телеф.: GR 3-2880

НАПРАВКИ
ВІД ЧАСТИ до виправлення, електричних, газових, нафтових, опрішувачів парової й гарячої води, як також усіх нових мод. Можете дістати в **STOVE REPAIR CORP.** 182-186 Mulberry Street, Newark 1, N. J.

Перероблені **МАШИНИ** до **ПИСАННЯ**
англійські, ціна \$25.00. Масло, також нові і перероблені українські машини. Рахункові машини. Офісові прилади. Потрібно агентів.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY 119 W. 23rd St. (6-7 Ave) New York, N. Y. Phone: CHelsea 3-8088

SHARE IN AMERICA BUY U.S. SAVINGS BONDS

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED Обслуга ЦИПРА і ЧЕСНА Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD, N. J. IRVINGTON, N. J. NEWARK, N. J. ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОКХ, БРОКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна установка до устаткування. **Peter Jarema** 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

На День Матері!
Один день в році повинен з вдячністю бути присвячений мамі.
В цьому дні кожна мама з особливою радістю прийме **4711 EAU DE COLOGNE** з весняно-запашною силою і присмним діянням цієї води.

EAU DE COLOGNE
"4711" вироби імпортовані з Köln am Rhein, батьківщини світової слави "4711".
Sole Distributors: COLONIA, Inc., 41 East 42 St., New York City 17.

Увага! ЗМІНА АДРЕСИ Увага! МЕШКАНЦІ АЛЛЕНТАВНУ, Па. й ОКОЛИЦІ!
Найбільш відповідальна фірма **PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.** подас до відома мешканцям АЛЛЕНТАВНУ, БЕТЛЕГЕМУ, ІСТОНУ й ОКОЛИЦІ, що на бажання клієнтів **ВІДКРИЛА НОВИЙ ВІДДІЛ ФІРМИ**
Package Express & Travel Agency, Inc. при 126 PILGHMAN Street — ALLENTOWN, Pa. Tel.: HEMlock 5-0415
При Відділі організовано продаж різних МАТЕРІАЛІВ, ШКІРИ й других ТОВАРІВ, по уміркованих цінах.
• Всі послуги виконуються безпосередньо з Аллентавну, Па.
• Доставка начок до всіх частин Східної Європи гарантована;
• Всі начини висилаються з оплатенням тут митом.

"СОЮЗІВНА"
Оселя Українського Народного Союзу в КЕРГОНКСОН, Н. Н.

приймає вписи ДТЕЙ — У ВІД ВІД 7 ДО 11 РОКІВ на ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ.
— яка триватиме —
для ХЛОПЦІВ — від 25-го ЧЕРВНЯ до 16-го ЛИПНЯ
для ДІВЧАТ — від 16-го ЛИПНЯ до 6-го СЕРПНЯ

По ближчій інформації та за аплікаціями до виконання, прошу зголосувати на адресу: **UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE** Kerhonkson, N. Y. Tel.: Kerhonkson 5641

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОКХ, БРОКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна установка до устаткування. **Peter Jarema** 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

Засновано 1920 р. Tel.: AL 4-8779
KOWBASNIUK Agency
ПОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

• ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ;
• ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛІНОСТЕЙ;
• ВІЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
• ВСЯКІ ІМПІРАЦІЙНІ СПРАВИ;
• ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІІ.

Жадайте наших КАТАЛОГІВ. Міжнародні поштові перекази.
Біла КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Готиня: **Антія ШУМЕНКО**
Щоденно: 10:00-7:00; — Субота: 10:00-1:00

У ВИДАННІ НАУКОВОГО Т-ВА ім. ШЕВЧЕНКА в Нью Йорку
появився **ВИБІР ІЗ ТВОРІВ ІВАНА ФРАНКА**
Книга великого формату містить на 396 ст. найкращі поезії, оповідання й наукові праці І. Франка.
Вступна стаття В. Радкевича.
Мистецька обкладинка Д. Горнякевича.
Ціна \$3.00 — у твердій оправі \$3.50.
Замовляти: **"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.**

ТАРЗАН, ч. 4449. До ватажка!

А НАТИВ АНІМАВУВ АПЕ-МАН, БУТ НЕ WAS NO MATCH FOR THE POWER OF HIS INTENDED VICTIM!

WAIT! HE PUNISHED. REMU MEANT NO OFFENSE — I THOUGHT YOU WERE AN ENEMY!

TARZAN ACQUIRED, RELEASED THE MAN. "ALL RIGHT, TAKE ME TO THE CHIEF. I WANT TO ASK SOME QUESTIONS."

Тубілець вискочив із засідки до мавполода, але він не був жадною рівнею щодо сили призначеної жертви.

Чекайте! — Виправдувався він. — Ремю не хотів нападатися... Я думаю, що ви є ворогом!

Тарзан зоспокоїв і звільнив людину. — Гаразд, заведіть мене до ватажка. Я хотів би дещо запитатися.